



潮粵食府

Villa de Noisiel

Spécialités Chinoises
Vietnamiennes & Thaïlandaises

Plats à emporter

Ouvert 7/7



Tél.: 01 60 05 17 37
www.villadenoisiel.com

CARTE DES BOISSONS

Apéritifs

Cocktail Maison 10cl. Kir. Martini. Porto. Ricard 3.80

Bières

Bière Chinoise Tsingtao 33cl 3.50
Bière Thaïlandaise 33cl 3.50

Boissons Fraîches

Evian, Badoit 50cl 3.50 100cl 5.50
Coca-cola, Coca-light, Perrier 3.30
Jus d'orange / ananas / abricot / raisin / tomate 25cl 3.30
Orangina 3.30
Jus de coco, Lait de soja 25cl 3.30
Haricot rouge glacé, Soucha (3 couleurs), Orange pressée 4.50

Boissons Chaudes

Café 2.00
Café crème 2.80
Irish coffee 5.80
Thé au jasmin 1.80
Thé ou Café glacé au lait 3.50

Champagnes

Coupe de Champagne 10cl 6.80 75cl 33.90

Digestifs

Alcool de riz 2cl 3.00
Get27, Calvados, Whisky 4cl 4.80
Vodka, Poire William, Bailey's 4cl 4.80
Cognac Rémy Martin v.s.o.p 4cl 6.80

Vins Rouges

Côtes du Rhône 37.5cl 75cl
Saumur Champigny 9.80 14.90
Brouilly 14.00 18.00
Bordeaux Supérieur 10.00 22.90
Haut-Médoc 15.90
Saint-Emilion Grand Cru 38.00
Margaux aoc 29.90
Pauillac Baron Philippe de Rothschild 45.50
Mouton cadet rouge Baron Philippe de Rothschild 45.90
Mouton cadet blanc Baron Philippe de Rothschild 22.90

Vins Rosés ou Blancs

Côtes de Provence 8.90 13.90
Cabernet d'Anjou 8.90 13.90
Tavel 13.90 19.90
Sancerre 17.90 29.90
Pouilly Fumé 29.90
Mouton cadet blanc Baron Philippe de Rothschild 22.90

Vins en Pichet

Vin de la C.E. rouge/ rosé/ blanc 25cl 50cl
3.00 5.50

特别菜 NOS SUGGESTIONS

- S1 潮州炸蟹堡 BOULETTES DE CRABE FRITES (TEOCHEW) 9.50
TEOCHEW STYLE FRIED CRAB BALLS
- S2 潮州炸虾枣 BOULETTES DE CREVETTES FRITES (TEOCHEW) 9.50
TEOCHEW STYLE FRIED SHRIMP BALLS
- S3 潮州芥菜鸡 POULET AU KAI-CHAI (TEOCHEW) 9.50
TEOCHEW STYLE CHICKEN AND KAI-GAI SALAD
- S4 冷盘海蜇皮 ASSIETTE DE MÉDUSE FROIDE 9.50
COLD JELLYFISH SALAD
- S6 贵妃鸡(半只) POULET VAPEUR DU CHEF (demi) 10.50
STEAMED CHICKEN WITH GINGER SAUCE
- S8 椒盐鳝片 LAMELLES D'ANGUILLE SAUTÉES AU SEL ET AU POIVRE 9.50
FRIED SALT AND PEPPER SLICED EEL
- S10 辣子牛肉 BOEUF À LA SAUCE PIQUANTE 9.50
STIR-FRIED BEEF WITH HOT SAUCE
- S11 辣子鸡肉 POULET À LA SAUCE PIQUANTE 7.50
STIR-FRIED CHICKEN WITH HOT SAUCE
- S12 牛油田鸡 CUISES DE GRENOUILLES AU BEURRE 9.50
BUTTER FRIED FROG LEGS
- S13 香橙肉排 TRAVERS DE PORC À L'ORANGE 10.50
PORK RIBS WITH ORANGE SAUCE
- S14 京都肉排 TRAVERS DE PORC KIN-DO 10.50
KING DO SPARE RIBS
- S15 椒盐肉排 TRAVERS DE PORC GRILLÉS AU SEL ET AU POIVRE 10.50
SALT AND PEPPER PORK RIBS
- S16 干煎虾蛄 GROSSES CREVETTES GRILLÉES DU CHEF 15.50
THE CHIEF'S SALT AND PEPPER PRAWNS

Prix net et service compris. Prix net en euros.





S19 味菜炒大肠	TRIPES SAUTÉES AUX LÉGUMES SALÉS	9.50
	STIR-FRIED PORK INTESTINE WITH PICKLED MUSTARD GREENS	
S20 椒盐鸭舌	LANGUE DE CANARD AU SEL ET AU POIVRE	11.80
	FRIED SALT AND PEPPER DUCK TONGUES	
S21 豉鱼炒芥兰	KAI-LAN SAUTÉ AU POISSON SEC	9.00
	STIR-FRIED KAILAN (CHINESE KALE) WITH SALTED FISH	
S22 椒盐豆腐	TOFU SAUTÉ AU SEL ET AU POIVRE	10.80
	FRIED SALT AND PEPPER TOFU	
S23 椒盐软壳蟹	CRABE EN MUE AU SEL ET AU POIVRE	15.00
	GOLDEN SALTED EGG YORK TOFU	
S24 金沙豆腐	TOFU AU JAUNE D'ŒUF	11.80
100 蒸江鱼翅汤	POTAGE AUX AILERONS DE REQUIN	19.80
101 太极素菜汤	POTAGE TAICHI AUX ÉPINARDS ET CHAIR DE CRABE	13.90 / 21.90 / 29.90
101+ 菠菜扒金针菇	ÉPINARDS SAUTÉES AUX ENOKIS	12.90
102 蚝油鲍鱼或小海参	ORMEAUX À LA SAUCE D'HUÎTRE	22.00
103 拌焗炖鸡(6人份)	AILERONS DE REQUIN AU POULET À LA VAPEUR (POUR 6 PER.)	95.90
104 海蜇牛展	SALADE DE BŒUF ET MÉDUSES	13.90
105 海蜇手撕鸡	SALADE DE POULET ET MÉDUSES	12.50
106 潮州煎蚝饼	GALETTES D'HUÎTRES	12.50
108 辣椒盐生蚝	HUÎTRES AU SEL ET AU POIVRE	13.00
109 金沙肉排	TRAVERS DE PORC SAUTÉS AU JAUNE D'ŒUF DE CANARD	11.50
110 金沙大虾	GAMBAS SAUTÉES AU JAUNE D'ŒUF DE CANARD	15.50
111 金沙鸭鸭腿	CUISSES DE CAILLES SAUTÉES AU JAUNE D'ŒUF DE CANARD	13.50
112 牛油鸭鸭腿	CUISSES DE CAILLES AU BEURRE	13.50
113 椒盐鸭鸭腿	CUISSES DE CAILLES AU SEL ET POIVRE	13.50
114 鼓汁酿双宝	AUBERGINES ET POIVRONS FARCIS AUX CREVETTES ET SAUCE D'HARICOTS NOIRS	11.80
115 椒盐酿双宝	AUBERGINES ET POIVRONS FARCIS AUX CREVETTES AU SEL ET AU POIVRE	11.80
116 香脆腐皮卷	FEUILLES DE PÂTE DE SOJA FARCIES AUX CREVETTES ET LÉGUMES EN BEIGNET	11.80



117 灵芝扒豆苗	POUSSES DE POIS AUX PLEUROTÉS	13.80
118 蟹肉扒豆苗	POUSSES DE POIS ET CHAIR DE CRABE	13.80
119 荷兰豆炒虾	CREVETTES SAUTÉES AUX POIS MANGE TOUT	15.50
120 鲜芦炒干贝	COQUILLES ST. JACQUES SAUTÉES AUX ASPERGES	17.70
122 虾胶蒸豆腐	TOFU FARCIS AUX CREVETTES À LA VAPEUR	11.50
123 莲藕荷兰豆干贝	RACINES DE LOTUS SAUTÉES AUX COQUILLES ST. JACQUES	17.70
124 莲藕荷兰豆腊肉	RACINES DE LOTUS ET GRAINES DE LYS SAUTÉS AU PORC FUMÉ	15.00
125 蒜心炒土鱿	CALAMARS SAUTÉS AUX POUSSES D'AIL	15.00
126 清蒸鲷布鱼	TURBOT À LA VAPEUR AUX GINGEMBRÉS ET CIBOULETTES	55.00
127 椒盐鲷布鱼	TURBOT SANS ARRÊTES AU SEL ET AU POIVRE	55.00
128 鲷布鱼蒸豆腐	TURBOT À LA VAPEUR AU TOFU	55.00
129 活草鱼清蒸	CARPE AMOUR À LA VAPEUR AUX GINGEMBRÉS ET CIBOULETTES	58.00
130 活草鱼二吃	CARPE AMOUR AUX DEUX FAÇONS	65.00
131 活草鱼三吃	CARPE AMOUR AUX TROIS FAÇONS	75.00
132 龙虾蒸豆腐	HOMARD À LA VAPEUR AU TOFU	35.00
133 姜葱炒龙虾	HOMARD SAUTÉ AUX GINGEMBRÉS ET CIBOULETTES	35.00
134 椒盐炒龙虾	HOMARD AU SEL ET AU POIVRE	35.00
135 龙虾烧伊面	HOMARD SAUTÉ AUX NOUILLES	39.00
136 金沙炒大蟹	CRABE SAUTÉ AU JAUNE D'ŒUF	22.00
137 椒盐炒大蟹	CRABE AU SEL ET AU POIVRE	22.00
138 清蒸巴鱼	BAR À LA VAPEUR AUX GINGEMBRÉS ET CIBOULETTES	22.00
139 金不换巴鱼	BAR GRILLÉ À LA SAUCE AU BASILIC	22.00
140 红焖大海参	CONCOMBRE DE MER À LA FAÇON DU CHEF	58.00
141 红焖大元蹄	JAMBON À LA FAÇON DU CHEF	48.00

泰.越菜

T1	泰式酸辣汤	SOUPE AUX CREVETTES À LA CITRONNELLE.....	7.00
		THAI STYLE LEMONGRASS SHRIMP SOUP	
T2	泰式海鲜汤	SOUPE AUX FRUITS DE MER À LA CITRONNELLE.....	8.50
		THAI STYLE LEMONGRASS AND SEAFOOD SOUP	
T3	泰式酸鱼汤	SOUPE AU POISSON À LA CAMBODGIENNE.....	9.90
		CAMBODIAN SOUR FISH SOUP	
T4	泰式大虾汤	SOUPE DE GAMBAS À LA CAMBODGIENNE.....	13.80
		CAMBODIAN SOUR PRAWN SOUP	
T6	薄牛肉	SALADE DE BOEUF MI-CUIT.....	8.50
		THAI RARE BEEF SALAD	
T7	薄木瓜	SALADE DE PAPAYE.....	8.50
		PAPAYA SALAD	
T8	海鲜菠萝沙律	SALADE DE FRUITS DE MER À L'ANANAS.....	10.80
		SEA-FOOD AND PINEAPPLE SALAD	
T9	海鲜鱼	SALADE DE CALAMARS À LA THAÏLANDAISE.....	7.80
		THAI SQUID SALAD	
T10	海鲜	SALADE DE CREVETTES À LA THAÏLANDAISE.....	9.80
		THAI SHRIMP SALAD	
T11	串烧牛肉	BROCHETTES DE BOEUF GRILLÉES AVEC RIZ.....	8.80
		GRILLED BEEF SKEWERS WITH RICE	
T16	蒜香排骨	TRAVERS DE PORC GRILLÉS À LA CITRONNELLE.....	9.80
		GRILLED LEMONGRASS PORK RIBS	
T17	蒜香田鸡	CUISSES DE GRENOUILLES GRILLÉES À LA CITRONNELLE.....	8.80
		GRILLED LEMONGRASS FROG LEGS	

SPÉCIALITÉS THAÏLANDAISES ET VIETNAMIENNES

T20	泰式香肠	SAUCISSE THAÏLANDAISE.....	6.80
		THAI SAUSAGES	
T21	蟹壳	CRABE FARCI.....	6.80
		STUFFED CRAB SHELL	
T22	串烧鸡肉	BROCHETTES DE POULET GRILLÉES AVEC RIZ.....	8.50
		GRILLED CHICKEN SKEWERS WITH RICE	
T23	更鸡	POULET PIMENTÉ AU LAIT DE COCO.....	8.50
		SPICY STIR-FRIED CHICKEN WITH COCONUT MILK	
T24	更鸭	CANARD PIMENTÉ AU LAIT DE COCO.....	9.50
		SPICY STIR-FRIED DUCK WITH COCONUT MILK	
T25	更牛	BOEUF PIMENTÉ AU LAIT DE COCO.....	8.50
		SPICY STIR-FRIED BEEF WITH BASIL LEAVES	
T26	金不换炒牛	BOEUF SAUTÉ AU BASILIC.....	9.50
		BEEF SAUTEED WITH BASIL LEAVES	
T27	金不换炒鸭	CANARD SAUTÉ AU BASILIC.....	10.00
		DUCK SAUTEED WITH BASIL LEAVES	
T28	金不换炒虾	CREVETTES SAUTÉES AU BASILIC.....	10.50
		SHRIMP SAUTEED WITH BASIL LEAVES	
T29	糯米饭	RIZ GLUANT.....	3.00
		STICKY RICE	



煲仔 MARMITES

B1	八珍豆腐煲	MARMITE DE TOFU ET VIANDES VARIÉES.....	11.80
B2	蚝油鸭掌	MARMITE DE PATTES DE CANARD À LA SAUCE D'HUITRE.....	10.80
B3	杜侯牛腩煲	MARMITE D'ALOYAU DE BOEUF.....	11.80
B4	沙茶粉丝明虾煲	MARMITE DE GAMBAS AUX VERMICELLES ET SATÉ.....	15.50
B6	红烧豆腐煲	MARMITE DE TOFU ET VIANDÉ HACHÉE.....	9.80
B7	芋头扣肉煲	MARMITE DE POITRINE DE PORC AU TARO.....	11.80
B8	梅菜扣肉煲	MARMITE DE POITRINE DE PORC ET CHOU.....	11.80
B9	红烧斑腩煲	MARMITE DE POISSON ET LÉGUMES.....	11.80
B10	豉味煲仔饭	MARMITE DE RIZ ET PORC FUMÉ.....	8.50
B11	罗汉素菜煲	MARMITE DE LÉGUMES VARIÉS.....	8.00
B12	羊腩煲	MARMITE DE POITRINE DE MOUTON DU CHEF.....	11.80
B13	咖喱鸡煲	MARMITE DE POULET AU CURRY.....	9.80
B14	牛腩豆腐煲		12.50



B15	牛筋煲	MARMITE DE TENDRON DE BOEUF.....	12.50
B16	海珍鸭掌煲	MARMITE DE CONCOMBRE DE MER ET PATTES DE CANARD.....	18.00
B17	鱼香茄子煲	MARMITE AUX AUBERGINES.....	9.50

铁板 PLAQUES CHAUFFANTES

N1	黑椒牛柳粒	BOEUF SAUTÉ AU POIVRE NOIR.....	11.90
N2	黑椒羊柳	AGNEAU SAUTÉ AU POIVRE NOIR.....	11.90
N3	黑椒鸭柳	CANARD SAUTÉ AU POIVRE NOIR.....	11.90
N4	椒盐大虾	GAMBAS SAUTÉS AU SEL ET POIVRE.....	15.00
N5	金不换海鲜	FRUITS DE MER SAUTÉS AU BASILIC.....	15.50
N6	金不换鱼片	FILET DE POISSON SAUTÉ AU BASILIC.....	13.80
N7	金不换干贝	COQUILLES ST-JACQUES AU BASILIC.....	16.80
H1	火锅	FONDUE VARIÉE CHINOISE.....	45.00

精美点心 CUISINE À LA VAPEUR (FAITE MAISON)

V2	羊羔虾饺	RAVIOLIS AUX CREVETTES (HA-KAO).....	4.80
		STEAMED SHRIMP DUMPLINGS	
V3	烧卖	BOUCHÉES AU PORC (SIU-MAI).....	4.30
		PORK DIM SUM	
V4	虾烧卖	BOUCHÉES AUX CREVETTES (HAI-MAI).....	4.50
		SHRIMP DIM SUM	
V5	三角牛肉	SAMOUSAS AU BOEUF (4 PIÈCES).....	5.50
		BEEF SAMOSA	
V8	鸡冠饺	RAVIOLIS AU POULET.....	4.50
		STEAMED CHICKEN DUMPLINGS	
V11	蚝油鲜竹卷	ROULEAUX À LA SAUCE D'HUITRE.....	4.50
		STEAMED OYSTER SAUCE ROLLS	
V12	豉汁蒸排骨	TRAVERS DE PORC AUX HARICOTS NOIRS.....	4.50
		STEAMED SPARE-RIBS WITH BLACK BEAN SAUCE	
V13	豉汁蒸凤爪	PATTES DE POULET AUX HARICOTS NOIRS.....	5.50
		STEAMED CHICKEN PAWS WITH BLACK BEAN SAUCE	
V14	上海锅贴	RAVIOLIS AU PORC GRILLÉS.....	5.50
		GRILLED PORK GYOZAS	
V15	小笼包	PETITES BRIOCHES AU PORC.....	5.50
		SHANGHAI STYLE STEAMED SMALL PORK BUNS	
V16	龙虾角	RAVIOLIS FRITS AUX CREVETTES.....	5.80
		FRIED SHRIMP RAVIOLIS	
V17	酥水角	RAVIOLIS FRITS AUX CINQ PARFUMS.....	5.50
		FIVE FLAVORED FRIED RAVIOLIS	
V18	什锦点心	ASSORTIMENT À LA VAPEUR (6 PIÈCES).....	6.80
		STEAMED SET	
V19	糯米鸡	RIZ GLUANT FARCI AU POULET ET PORC DANS UNE FEUILLE DE LOTUS.....	6.80
		STICKY RICE STUFFED WITH PORK AND CHICKEN WRAPPED IN LOTUS LEAF	

汤面饭类 PÂTES DE RIZ / NOUILLES / RIZ

M1	牛肉丸辣滚面	SOUPE DE PÂTES DE RIZ (NOUILLES) AU BOEUF.....	7.90
		WIDE RICE NOODLE SOUP WITH SLICED BEEF AND BEEF BALLS	
M2	金边辣条	SOUPE DE PÂTES DE RIZ PHNOM PENH.....	6.90
		PHNOM PENH RICE NOODLE SOUP	
M3	肉没辣条	SOUPE DE PÂTES DE RIZ SPÉCIALE MAISON.....	6.90
		SPECIAL RICE NOODLE SOUP WITH MIXED MEAT	
M4	叉烧汤面	SOUPE DE NOUILLES AU PORC LAQUÉ.....	6.90
		LACQUERED PORK NOODLE SOUP	
M5	烧鸭汤面	SOUPE DE NOUILLES AU CANARD LAQUÉ.....	8.00
		PEKING DUCK NOODLE SOUP	
M6	海鲜辣条	SOUPE DE PÂTES DE RIZ AUX FRUITS DE MER.....	7.90
		SEA-FOOD RICE NOODLE SOUP	
M7	上汤水饺	SOUPE DE RAVIOLIS AUX CREVETTES.....	7.90
		SHRIMP RAVIOLIS SOUP	
M8	水饺汤面	SOUPE DE NOUILLES AUX RAVIOLIS CREVETTES.....	7.90
		SHRIMP RAVIOLIS WITH NOODLE SOUP	
M9	粘米丸汤	SOUPE DE ROULEAUX DE CRÊPE DE RIZ DU CHEF.....	7.90
		THE CHEF'S RICE ROLLS SOUP	
M10	牛腩辣条		10.00
M11	潮州炒河	PÂTES DE RIZ SAUTÉES TEOCHEW.....	9.50
		TEOCHIEW STYLE STIR-FRIED RICE NOODLE	
M12	干炒牛河	PÂTES DE RIZ SAUTÉES SEC AU BOEUF.....	8.90
		STIR-FRIED WIDE RICE NOODLE WITH BEEF	
M13	沙茶牛河	PÂTES DE RIZ SAUTÉES AU BOEUF ET AU SATÉ.....	8.90
		STIR-FRIED WIDE RICE NOODLE WITH BEEF AND SATAY SAUCE	
M14	豉汁牛河	PÂTES DE RIZ SAUTÉES AU BOEUF ET HARICOT NOIRS.....	8.90
		STIR-FRIED WIDE RICE NOODLE WITH BEEF AND BLACK BEAN SAUCE	
M15	什锦牛河	PÂTES DE RIZ SAUTÉES AUX VIANDES VARIÉES.....	9.50
		STIR-FRIED WIDE RICE NOODLE WITH MIXED MEAT	
M16	虾球炒河	PÂTES DE RIZ SAUTÉES AUX CREVETTES.....	8.90
		STIR-FRIED WIDE RICE NOODLE WITH SHRIMPS	
M17	海鲜炒河/面	PÂTES DE RIZ (NOUILLES) SAUTÉES AUX FRUITS DE MER.....	8.90
		STIR-FRIED WIDE RICE NOODLE WITH SEA-FOOD	
M18	星洲炒米粉	VERMICELLES DE RIZ SAUTÉES AU CURRY.....	8.90
		STIR-FRIED RICE VERMICELLS WITH CURRY	
M19	泰式炒辣条	PÂTES DE RIZ SAUTÉES À LA THAÏLANDAISE.....	8.90
		THAIANDESE STYLE RICE NOODLE	

Prix net et service compris. Prix net en euros.



M20	绿叨牛饭	RIZ LOC-LAC AVEC ŒUF LOC-LAC RICE WITH BLACK PEPPERED BEEF	9.50
M21	金边炒米丸	ROULEAUX DE CRÊPE DE RIZ SAUTÉS À LA FAÇON PHNOM PENH ..	8.80
M22	肉设紫菜豆腐汤	SOUPE DE TOFU, ALGUES ET GIÒ BÌ TOFU AND SEAWEED SOUP	8.80
M23	双拼饭	RIZ AVEC PORC ET CANARD LAQUÉ LACQUERED PORK AND PEKING DUCK WITH RICE	8.80
M24	烧鸭饭	RIZ AVEC CANARD LAQUÉ PEKING DUCK WITH RICE	8.80
M25	什锦烩饭	RIZ AVEC VIANDES ET FRUITS DE MER MIXED MEAT AND SEAFOOD WITH RICE	8.80
M26	牛肉烩饭	RIZ AVEC BOEUF RICE WITH BEEF	8.80
M28	香茅鸡饭	RIZ AVEC POULET À LA CITRONNELLE LEMONGRASS FLAVORED CHICKEN WITH RICE	8.80
M29	罗汉素炒河	PÂTES DE RIZ SAUTÉES AUX LEGUMES VARIÉS STIR-FRIED WIDE RICE NOODLE WITH VEGETABLES	8.80

烧腊 RÔTISSERIES

E1	明炉烧鸭	CANARD LAQUÉ PEKING DUCK	9.50
E2	豉汁叉烧	PORC LAQUÉ LACQUERED PORK	8.00
E3	红烧乳鸽	PIGEONNEAUX FRITS DU CHEF THE CHIEF'S GRILLED SQUAB	16.80
E4	蜜汁排骨	TRAVERS DE PORC LAQUÉ AU MIEL HONEY-AND-SOY LACQUERED PORK RIBS	8.50
E5	酥炸大肠	TRIPES FRITES FRIED PORK INTESTINES	9.00
E6	烧腊双拼	DOUBLE RÔTISSERIE LACQUERED PORK AND PEKING DUCK	9.50
E7	北京片皮鸭三吃	CANARD LAQUÉ PÉKINOIS (Servi en trois parties)	48.00

汤类 POTAGES

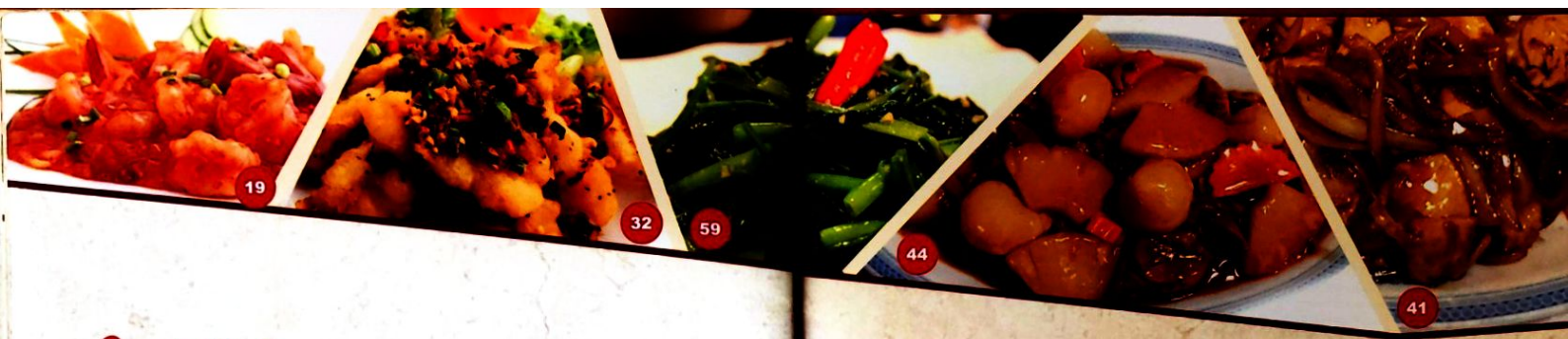
1	酸辣汤	POTAGE PÉKINOIS PEKINESE SPICY SOUP	5.00
2	蟹肉芦笋汤	POTAGE AUX ASPERGES ET AU CRABE ASPARAGUS AND CRAB SOUP	5.50
3	西湖牛肉羹	POTAGE AU BOEUF HACHÉ MINCED BEEF SOUP	5.00
4	海鲜羹	POTAGE AUX FRUITS DE MER SEA-FOOD SOUP	5.50
5	鸡丝粉丝汤	SOUPE DE POULET AUX VERMICELLES CHICKEN WITH VERMICELLIS SOUP	5.00

冷盘

HORS D'OEUVRES

6	虾小春	NEMS AUX CREVETTES FRIED SHRIMP SPRING ROLLS	5.30
7	鸡肉春卷	NEMS AU POULET FRIED CHICKEN SPRING ROLLS	5.30
8	海鲜沙律	SALADE AUX FRUITS DE MER SEA-FOOD SALAD	5.80
9	鸡丝沙律	SALADE AU POULET CHICKEN SALAD	4.80
10	海鲜煎蛋	OMELETTE AU FRUITS DE MER SEA-FOOD OMELET	5.80
11	芙蓉素蛋	OMELETTE FOO-YONG VEGETABLES OMELET	4.80
12	精炸四宝	ASSORTIMENTS DE FRITURE FRIED SET	10.80
13	越南小春卷	NEMS FRIED PORK SPRING ROLLS	4.50
14	生包虾卷	ROULEAU DE PRINTEMPS AUX CREVETTES SHRIMP SPRING ROLLS	3.80
15	越南粉卷	CRÊPES DE RIZ VIETNAMIENNES STEAMED VIETNAMESE RICE PANCAKES	5.80
16	春卷牛肉燥	BO-BUN VERMICELLIS WITH BEEF AND FRIED SPRING ROLLS	8.00





海鲜类 FRUITS DE MER

18	炸虾球	BEIGNETS DE CREVETTES.....	8.80
		BATTER-FRIED SHRIMP	
19	干烧虾	CREVETTES À LA SAUCE PIQUANTE.....	9.80
		STIR-FRIED SHRIMP WITH HOT SAUCE	
20	糖醋虾	CREVETTES À LA SAUCE AIGRE-DOUCE.....	9.80
		SHRIMPS WITH SWEET AND SOUR SAUCE	
21	咖喱虾	CREVETTES AU CURRY.....	9.80
		CURRY SHRIMP	
22	时菜虾	CREVETTES AUX LÉGUMES.....	9.80
		SHRIMPS WITH VEGETABLES	
24	椒盐虾	CREVETTES AU SEL ET AU POIVRE.....	10.80
		SALT AND PEPPER SHRIMP	
25	干烧干贝	COQUILLES ST-JACQUES À LA SAUCE PIQUANTE.....	13.80
		SCALLOPS WITH SPICY SAUCE	
26	时菜干贝	COQUILLES ST-JACQUES AUX LÉGUMES.....	13.80
		SCALLOPS WITH VEGETABLES	
27	炸蟹钳	PINCES DE CRABE FARCIES EN BEIGNET.....	11.80
		STUFFED CLAW OF CRAB IN FRITTER	
29	干烧鱼片	FILET DE POISSON À LA SAUCE PIQUANTE.....	8.50
		STIR-FRIED FISH WITH HOT SAUCE	
30	椒盐鱼片	FILET DE POISSON AU SEL ET AU POIVRE.....	9.50
		CRISPY SALT AND PEPPER FISH	
32	椒盐鱿鱼	CALAMARS AU SEL ET AU POIVRE.....	9.50
		SALT AND PEPPER SQUID	
34	椒盐田鸡	CUISSES DE GRENOUILLES AU SEL ET AU POIVRE.....	9.50
		SALT AND PEPPER FROG LEGS	
36	椒盐双拼	CALAMARS ET CUISSES DE GRENOUILLES AU SEL ET AU POIVRE.....	10.50
		SALT AND PEPPER SQUID AND FROG LEGS	

鸡类 POULETS

37	咖喱鸡	POULET AU CURRY.....	6.90
		CURRY CHICKEN	
38	油淋鸡	POULET CROUSTILLANT DU CHEF.....	7.50
		THE CHEF'S CRISPY AND TENDER CHICKEN	
39	西柠鸡	POULET AU CITRON.....	6.90
		CHICKEN WITH LEMON SAUCE	
40	菠萝鸡	POULET À L'ANANAS.....	6.90
		CHICKEN WITH PINEAPPLE	
41	洋葱鸡	POULET AUX OIGNONS.....	7.50
		STIR-FRIED CHICKEN WITH ONION	

鸭类 CANARDS

42	五香鸭	CANARD AUX CINQ PARFUMS.....	9.50
		FIVE FLAVORED DUCK	
43	香酥鸭	CANARD CROUSTILLANT AVEC CRÊPE MAISON.....	10.50
		FRIED CHIEF'S DUCK WITH STEAMED CAKE	
44	荔枝菠萝鸭	CANARD AUX LYCHEES ET ANANAS.....	9.50
		STIR-FRIED DUCK WITH LYCHEE AND PINEAPPLE	
45	木耳鸭	CANARD AUX CHAMPIGNONS NOIRS.....	9.50
		STIR-FRIED DUCK WITH BLACK MUSHROOMS	
46	双冬鸭	CANARD AUX CHAMPIGNONS PARFUMÉS.....	9.50
		STIR-FRIED DUCK WITH PERFUMED MUSHROOMS	

52

54

65

牛猪肉类 VIANDES

47	咕 嚕 肉	PORC À LA SAUCE AIGRE-DOUCE 6.90	
		SWEET AND SOUR PORK	
48	咖 哩 肉	PORC AU CURRY 6.90	
		CURRY PORK	
49	什 碎 肉	CHOP-SUEY DE PORC 6.90	
		CHOP-SUEY PORK	
50	洋 葱 牛 肉	BOEUF AUX OIGNONS 7.90	
		STIR-FRIED BEEF WITH ONION	
51	时 菜 牛 肉	BOEUF SAUTÉ AUX LÉGUMES 7.90	
		STIR-FRIED BEEF WITH VEGETABLES	
52	沙 茶 牛 肉	BOEUF AU SATÉ 7.90	
		STIR-FRIED BEEF WITH SATAY SAUCE	
54	麻 婆 豆 腐	TOFU AUX VIANDES PIMENTÉS (MAPO TOFU) 8.90	
		MAPO TOFU (SPICY WITH MINCED MEAT)	
55	沙 茶 羊 肉	AGNEAU AU SATÉ 11.50	
		STIR-FRIED LAMB WITH SATAY SAUCE	

素菜饭类 LÉGUMES / RIZ / NOUILLES

56	清 炒 什 锦	LÉGUMES CHOP-SUEY 5.50	
		MIXED VEGETABLES	
57	蒜 蓉 白 菜	CHOUX CHINOIS SAUTÉ À L'AIL 6.80	
		STIR-FRIED CHINESE CABBAGE WITH GARLIC	
58	清 炒 / 蚝 油 时 菜	LÉGUMES SAISONNIERS SAUTÉS 6.80	
		STIR-FRIED SEASONAL VEGETABLES WITH OYSTER SAUCE	
59	腐 乳 虾 酱 炒 通 心 菜	LISERON D'EAU À LA SAUCE CREVETTE 9.00	
		STIR-FRIED WATER SPINACH WITH SHRIMP SAUCE	
60	扬 州 炒 饭	RIZ SAUTÉ AU PORC ROTI ET CREVETTES 5.80	
		ROASTED PORK AND SHRIMP FRIED RICE	
61	咸 鱼 炒 饭	RIZ SAUCE AU POISSON SALÉ 6.50	
		SALTED FISH FRIED RICE	
62	泰 式 炒 饭	RIZ SAUTÉ À LA THAÏLANDAISE 5.80	
		THAI FRIED RICE	
63	广 东 炒 饭	RIZ CANTONAIS 4.80	
		CANTONESE RICE	
64	白 饭	RIZ NATURE 1.90	
		WHITE RICE	
65	素 炒 面	NOUILLES SAUTÉES NATURE 4.80	
		FRIED NOODLES	
66	生 炒 牛 肉 饭	RIZ SAUTÉ AU BOEUF 6.50	
		BEEF FRIED RICE	

NOS MENUS

MENU MIDI 9€00

(Hors jours fériés et week-ends)

ENTRÉE AU CHOIX:

- 5. Soupe de poulet aux vermicelles
- 9. Salade de poulet
- 11. Omelette aux légumes

PLAT AU CHOIX:

- 37. Poulet au curry avec riz blanc
- 49. Chop-suey de porc avec riz blanc
- M4. Soupe de nouilles au porc laqué

MENU VAPEUR 12€00

Assortiment de 10 pièces
+

riz cantonnais
ou nouilles sautées nature

DESSERT AU CHOIX:

Perles de coco faites maison
Nougats chinois aux cacahuètes et sésames
Lychees au sirop
Gingembres confits

MENU 12€00

ENTRÉE AU CHOIX

- 13. Nems au porc (3 Pièces)
- 6. Nems aux crevettes (3 Pièces)
- 1. Potage pékinois
- 9. Salade de poulet

- 5. Soupe de vermicelles au poulet

PLAT AU CHOIX

- 29. Filet de poisson à sauce piquante
- 41. Poulet sauté aux oignons
- 47. Porc sauce aigre-douce

ACCOMPAGNEMENT AU CHOIX

Riz cantonnais
Riz blanc
Nouilles sautées aux légumes

DESSERT AU CHOIX

Perles de coco faites maison
Nougats chinois aux cacahuètes et sésames
Lychees au sirop
Gingembres confits

MENU THAÏ 15€90

ENTRÉES AUX CHOIX

- T9. Salade de calamars
- T1. Soupe aux crevettes à la citronnelle
- T20. Saucisses thaï

PLAT AU CHOIX

- S10. Bœuf à la sauce piquante
- S11. Poulet à la sauce piquante
- T23. Poulet pimenté au lait de coco

ACCOMPAGNEMENT AU CHOIX

Riz cantonnais
Riz blanc
Nouilles sautées aux légumes
Riz rouge

DESSERT AU CHOIX

Perles de coco faites maison
Nougats chinois aux cacahuètes et sésames
Lychees au sirop
Gingembres confits

中式六和菜 98€

潮	州	芥	菜	鸡
潮	州	炸	双	枣
北	京	酸	辣	汤
四	喜	焖	豆	腐
家	乡	蒸	全	鱼
豆	芽	素	炒	面
福	果	绿	豆	爽

Menu Chinois pour 6 personnes à 98,00€

1. SALADE DE POULET AU KAI-CHAI TEOCHEW
2. BOULETTES DE CRABE ET CREVETTE FRITES
3. POTAGE PÉKINOIS
4. TOFU AUX 4 DÉLICES
5. POISSON À LA VAPEUR
6. NOUILLES SAUTÉES AU SOJA
7. DESSERT DU JOUR

合家欢聚席 198€

海	蜇	芥	菜	鸡
潮	州	炸	双	枣
椒	盐	炒	大	虾
太	极	菠	菜	羹
豆	腐	扒	菜	胆
金	沙	鹌	鹑	腿
清	蒸	豚	布	鱼
潮	州	炒	果	条
锦	绣	水	果	盘
			或	豆
			或	爽

Menu famille pour 10 personnes à 198,00€

1. POULET AU KAI-CHAI AVEC MÉDUSES
2. BOULETTES DE CRABE ET CREVETTE FRITES
3. GAMBAS SEL AUX POIVRE
4. POTAGE D'ÉPINARDS ET CHAIR DE CRABE
5. MIJOTÉ DE TOFU ET LÉGUMES
6. CUISSÉS DE CAILLES AU JAUNE D'OEUF DE CANARD
7. TURBOT ENTIER À LA VAPEUR
8. RIZ SAUTÉS TEOCHEW
9. PLATEAU DE FRUITS DE SAISON

泰式六和菜 98€

泰	式	腌	牛	肉
高	锦	酸	鱼	汤
虾	酱	芥	兰	菜
春	茅	烧	排	骨
金	不	换	全	鱼
泰	式	炒	果	条
冻	宾	乐	糖	水

Menu thaï pour 6 personnes à 98,00€

1. SALADE AU BŒUF MI-CUIT
2. SOUPE AU POISSON À LA CAMBODGIENNE
3. KAI-LAN SAUTÉ À LA SAUCE CREVETTE
4. TRAVERS DE PORC GRILLÉS À LA CITRONNELLE
5. POISSON AU BASILIC
6. PÂTES DE RIZ SAUTÉS À LA THAÏLANDAISE
7. DESSERT DU JOUR

中泰合家欢 238€

凤	凰	腌	海	鲜
蜇	牛	大	拼	盘
百	花	酿	蟹	钳
泰	式	酸	虾	汤
灵	芝	扒	鸭	掌
潮	江	金	沙	骨
清	蒸	海	上	鲜
海	鲜	香	炒	饭
锦	绣	水	果	盘

Menu famille pour 10 personnes à 238€

1. SALADE AUX FRUIT DE MER
2. SALADE DE BŒUF ET MÉDUSES
3. PINCES DE CRABE FARCIS EN BEIGNET
4. SOUPE DE CREVETTES À LA CITRONNELLE
5. MIJOTÉ DE PATTES DE CANARD À LA SAUCE D'HUITRE AVEC PLEUROTES ET LÉGUMES
6. TRAVERS DE PORC GRILLÉS AU JAUNE D'OEUF DE CANARD
7. TURBOT ENTIER À LA VAPEUR OU GRILLÉS SEL ET POIVRE
8. RIZ SAUTÉ SPÉCIAL AUX FRUITS DE MER
9. PLATEAU DE FRUITS DE SAISON



Tél.: 01 60 05 17 37
www.villadenoisiel.com